



مباحثات في باريس بين اتحاد الغرف العربية وغرفة التجارة الدولية

وأوضح أن تعزيز العمل المشترك مع غرفة التجارة الدولية يمنح الغرفة العربية مساحة أوسع في مختلف موضوعات الغرفة الدولية ويجعلها أكثر فاعلية واستجابة لاحتياجات أصحاب الأعمال العرب على المستوى الخارجي. إلى جانب المساهمة في الدفع بمقترحات وآراء مجتمع الأعمال في كل ما يتعلق بالتجارة الخارجية وزيادة الوعي بالأطر والتشريعات التجارية. ونوه إلى أن تعزيز التعاون مع غرفة التجارة الدولية باعتبارها أكبر منظمة تجارية في العالم من شأنه الإسهام في خلق بيئة مواتية لنشاط قطاع خاص قادر على المنافسة العالمية ومجابهة المتغيرات على ساحة الأسواق الدولية. معتبرا أن التعاون مع غرفة التجارة الدولية في مجال الوساطة والتوفيق التجاري ينعكس على الخدمات القانونية في المجال التجاري المقدمة إلى مجتمع الأعمال العربي وحل المنازعات التجارية والإسهام في تعريف رجال الأعمال والمستثمرين بالإجراءات القانونية المعتمدة في علاقاتهم التجارية، ودور ذلك في تنمية وتطوير العلاقات الاقتصادية وزيادة حجم الاستثمارات. مشيراً إلى أهمية توسيع العلاقات وتبادل المعلومات والمعرفة حول التحكيم وفض المنازعات، والاستفادة من خبرات الغرفة الدولية الطويلة في تسوية النزاعات التجارية بما يساهم في تعزيز تنافسية بيئة الأعمال العربية بوصفها بيئة متطورة ومعاصرة ومواكبة للتغيرات في مجتمع الأعمال. من ناحية رغب الأمين العام لغرفة التجارة الدولية جون دينتون بالتعاون البناء مع اتحاد الغرف العربية وغرفة تجارة وصناعة البحرين في صياغة القوانين التجارية ونقل الخبرات وفض المنازعات التجارية. مؤكداً على أهمية الدور الريادي الذي تتبناه الغرف العربية لإرساء معايير جديدة لخدمة مجتمع الأعمال في إطار دورها الفاعل للحفاظ على مصالح أعضائها. وأشار إلى أن هذا الأمر محل إشادة وتقدير ويساهم في تنمية الأعمال التجارية بشكل مستدام، مبدياً استعدادها التام لتقديم كافة أوجه الدعم للغرفة العربية لتحقيق أهدافها المنشودة.

المصدر (اتحاد الغرف العربية)

اجتمع رئيس اتحاد الغرف العربية، رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين سمير عبد الله ناس، في العاصمة الفرنسية باريس مع الأمين العام لغرفة التجارة الدولية جون دينتون، بحضور أمين عام الاتحاد الدكتور خالد حنفي، وسفير مملكة البحرين المعين لدى الجمهورية الفرنسية عصام عبد العزيز الجاسم، والنائب الأول لرئيس غرفة البحرين خالد محمد نجيب، وعضو المكتب التنفيذي في الغرفة باسم الساعي.

وأكد رئيس اتحاد الغرف العربية سمير بن عبدالله ناس خلال اللقاء، على أهمية خلق آلية جديدة لتعزيز حماية أصحاب الأعمال العرب من مخاطر التعاملات الدولية، وتوفير بيئة آمنة ومستقرة للاستثمارات الخارجية وفق أفضل الممارسات المتبعة عالمياً في هذا الصدد، وذلك بالتعاون مع غرفة التجارة الدولية. مضيفاً أن التداخبات والمتغيرات والتحديات الكبيرة التي تواجه التجارة العالمية والتعاون الدولي ما زالت قائمة وفي حاجة إلى مزيد من التنسيق والحوار مع كافة الأطراف المعنية لضمان استمرارية الأعمال والحفاظ على التوسع الاقتصادي.

وأوضح ناس أن التعاون مع غرفة التجارة الدولية يمثل خطوة متقدمة نحو المساهمة في تطوير القدرات البشرية لدى الممارسين للمجالات التشريعية والقانونية من خلال تعظيم الاستفادة من الإمكانيات المتاحة لدى اللجان الـ 11 القطاعية للغرفة الدولية لتحقيق التقدم والتطور وتعزيز الدور التشريعي في دفع عجلة التنمية في مختلف المجالات الاقتصادية. مشيداً بالدور الرائد للجان الغرفة الدولية في تعزيز التعاون بين الغرف التجارية والإسهام في تطوير الأطر القانونية والتشريعية للعمليات التجارية والاستثمارية، والإسهام في تقديم مقترحات تستجيب لتطلعات أصحاب الأعمال وتخدم مصالحهم بما ينعكس بالنفع على مجتمعاتهم.

بدوره أكد أمين عام اتحاد الغرف العربية، الدكتور خالد حنفي، على أهمية نقل الخبرات والتجارب الناجحة لغرفة التجارة الدولية إلى البلدان العربية لنهج مسيرة التطوير في ما يتعلق بمجالات التنافسية، والملكية الفكرية، والاقتصاد الرقمي واللوجستيات والنقل البحري وصياغة القوانين الدولية.



■ Discussions in Paris between the Union of Arab Chambers and the International Chamber of Commerce

The President of the Union of Arab Chambers, President of the Bahrain Chamber of Commerce and Industry, Samir Abdullah Nass, met in the French capital, Paris, with the Secretary-General of the International Chamber of Commerce, John Denton. In the presence of the Secretary-General of the Union, Dr. Khaled Hanafi, the Ambassador-designate of the Kingdom of Bahrain to the French Republic, Essam Abdulaziz Al-Jassim, the First Vice President of the Bahrain Chamber, Khalid Mohammed Najibi, and a member of the Chamber's Executive Office, Basem Al-Sa'i.



During the meeting, President of the Union of Arab Chambers, Samir bin Abdullah Nass, stressed the importance of creating a new mechanism to enhance the protection of Arab business owners from the risks of international transactions, and to provide a safe and stable environment for foreign investments in accordance with the best practices followed globally in this regard, in cooperation with the International Chamber of Commerce. Adding that the repercussions, changes, and major challenges facing global trade and international cooperation still exist and require more coordination and dialogue with all concerned parties to ensure business continuity and maintain economic expansion.

Nass explained that cooperation with the International Chamber of Commerce represents an advanced step towards contributing to the development of the human capabilities of practitioners in the legislative and legal fields by maximizing the use of the capabilities available in the 11 sectoral committees of the International Chamber to achieve progress and development and enhance the legislative role in advancing development in various economic fields. Praising the pioneering role of the International Chamber committees in enhancing cooperation between chambers of commerce, contributing to the development of legal and legislative frameworks for commercial and investment operations, and contributing to submitting proposals that respond to the aspirations of business owners and serve their interests in a way that benefits their communities.

In turn, the Secretary-General of the Union of Arab Chambers, Dr. Khaled Hanafi, stressed the importance of transferring the expertise and successful experiences of the International Chamber of Commerce to Arab countries to approach the development process with regard to the areas of competitiveness, intellectual property, digital economy, logistics, maritime transport, and the formulation of international laws.

He explained that strengthening joint work with the International Chamber of Commerce gives the Arab Chamber a wider space in the various issues of the International Chamber and makes it more effective and responsive to the needs of Arab business owners at the external level. In addition to contributing to advancing the proposals and opinions of the business community in everything related to foreign trade and increasing awareness of commercial frameworks

and legislation.

He noted that strengthening cooperation with the International Chamber of Commerce, as the largest trade organization in the world, would contribute to creating a favorable environment for private sector activity capable of global competition and confronting changes in the international market arena. Considering that the cooperation with the International Chamber of Commerce in the field of mediation and commercial conciliation is reflected in the legal services in the commercial field provided to the Arab business community, resolving commercial disputes, and contributing to introducing businessmen and investors to the legal procedures adopted in their commercial relations, and the role of this in developing and developing economic relations and increasing the volume of investments. Pointing to the importance of expanding relations, exchanging information and knowledge about arbitration and dispute resolution, and benefiting from the International Chamber's long experience in settling commercial disputes, which contributes to enhancing the competitiveness of the Arab business environment as it is an advanced, contemporary environment that keeps pace with changes in the business community.

For his part, the Secretary-General of the International Chamber of Commerce, John Denton, welcomed the constructive cooperation with the Union of Arab Chambers and the Bahrain Chamber of Commerce and Industry in drafting commercial laws, transferring expertise, and resolving commercial disputes. Emphasizing the importance of the pioneering role adopted by the Arab Chambers in establishing new standards for serving the business community within the framework of its effective role in preserving the interests of its members.

He pointed out that this is commendable and contributes to the development of business in a sustainable manner, expressing his full readiness to provide all aspects of support to the Arab Chambers to achieve their desired goals.

Source (Union of Arab Chambers)

تباطؤ التضخم السنوي في مصر إلى 28.1 في المئة

أظهرت بيانات صادرة عن الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء في مصر، انخفاض التضخم السنوي لأسعار المستهلكين في المدن المصرية إلى 28.1 في المئة، في مايو الماضي من 32.5 في المئة في أبريل السابق له. وسجل معدل التضخم السنوي لإجمالي الجمهورية نحو 27.4 في المئة لشهر مايو 2024، مقابل 31.8 في المئة لشهر أبريل 2024.

وبيّن الجهاز في تقريره الشهري أن أسعار مجموعة الحبوب والخبز سجلت ارتفاعاً سنوياً بنسبة (15.3%)، فيما زادت أسعار مجموعة اللحوم والدواجن بنسبة (26.6%)، وأسعار مجموعة الأسماك والمأكولات البحرية بنسبة (20.9%). كذلك ارتفعت أسعار مجموعة الألبان والجبن والبيض بنسبة (38.6%)، وارتفعت أسعار مجموعة الزيوت والدهون بنسبة (18.9%)، وأسعار مجموعة الفاكهة بنسبة (57.3%)، وأسعار مجموعة الخضروات بنسبة (31.9%)، وأسعار مجموعة السكر والأغذية السكرية بنسبة (31.2%)، وأسعار مجموعة البن والشاي والكافوا بنسبة (41.4%).
المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)



Egypt's Annual Inflation Slows to 28.1 Percent

Data released by Egypt's Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS) showed that annual consumer price inflation in Egyptian cities fell to 28.1 percent in May from 32.5 percent in April. The annual inflation rate for the total republic recorded about 27.4 percent for May 2024, compared to 31.8 percent for April 2024.

In its monthly report, ADFCA indicated that the prices of cereals and bread group recorded an annual increase by (15.3%), while the prices of meat and poultry group increased by (26.6%), and the prices of fish and seafood group by (20.9%). The prices of dairy, cheese, and eggs group increased by (38.6%), the prices of oils and fats group increased by (18.9%), the prices of fruits group by (57.3%), the prices of vegetables group by (31.9%), the prices of sugar and sugary foods group by (31.2%), and the prices of coffee, tea and cocoa group by (41.4%).

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

الذلى تاريخياً... 715 مليار دولار حجم الائتمان المصرفي السعودي

حقق حجم الائتمان المصرفي الممنوح للقطاع العام والخاص في السعودية مستويات قياسية، تُعد الأعلى تاريخياً بنهاية شهر أبريل (نيسان) 2024، ليبلغ نحو 2.683 تريليون ريال (715 مليار دولار)، محققاً نمواً سنوياً بنسبة 11 في المائة، بزيادة بلغت نحو 265 مليار ريال، مقارنة مع 2.4 تريليون (639.9 مليار دولار) في الفترة ذاتها من العام السابق.

ووفق النشرة الشهرية للبنك المركزي السعودي، سجل حجم الائتمان المصرفي ارتفاعاً شهرياً بنسبة تُقدر بـ0.6 في المئة، مقارنة بالشهر السابق من العام الجاري، بزيادة بلغت نحو 15 مليار ريال. وكان الائتمان المصرفي شهد أعلى زيادة شهرية في يناير (كانون الثاني) الماضي، بقيمة تجاوزت 38 مليار ريال، حيث كان يبلغ 2.6 تريليون ريال، مقارنة بمستوى 2.5 تريليون ريال بنهاية شهر ديسمبر (كانون الأول) 2023.
المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



The volume of bank credit granted to the public and private sectors in Saudi Arabia achieved record levels, the highest historically by the end of April 2024, reaching about 2.683 trillion riyals (\$ 715 billion), achieving an annual growth of 11 percent, an increase of about 265 billion riyals, compared to 2.4 trillion (\$ 639.9 billion) in the same period of the previous year.

According to the monthly bulletin of the Saudi Central Bank, the volume of bank credit recorded a monthly increase of 0.6 percent, compared to the previous month of this year, an increase of about 15 billion riyals.

Bank credit witnessed the highest monthly increase in January, with a value of more than 38 billion riyals, reaching 2.6 trillion riyals, compared to the level of 2.5 trillion riyals at the end of December 2023.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

الميزان التجاري لسلطنة عُمان يسجل فائضاً بأكثر من 6.7 مليار دولار

سجل الميزان التجاري لسلطنة عُمان فائضاً بمليارين و610 ملايين ريال عُمانى (6.7 مليار دولار) بنهاية مارس (آذار) 2024. مقارنة بفائض بلغ ملياراً و932 مليون ريال عُمانى (5 مليارات دولار) خلال الفترة نفسها من عام 2023.

ووفق الإحصاءات الصادرة عن المركز الوطني للإحصاء والمعلومات، سجلت قيمة الصادرات السلعية بنهاية مارس 2024 نحو 6 مليارات و502 مليون ريال عُمانى (16.8 مليار دولار). مرتفعة بنسبة 16.7 في المئة عن الفترة نفسها من العام الماضي، البالغة 5 مليارات و572 مليون ريال عُمانى (14.4 مليار دولار). في حين بلغت قيمة الواردات السلعية لسلطنة عُمان 3 مليارات و892 مليون ريال عُمانى (10 مليارات دولار) مرتفعة بنسبة 6.9 في المئة مقارنة بنهاية مارس 2023، البالغة 3 مليارات و640 مليون ريال عُمانى (9.4 مليار دولار).
المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



Oman's Trade Balance Records a Surplus of More Than \$6.7 Billion

Oman's trade balance recorded a surplus of RO 2.610 million (\$6.7 billion) at the end of March 2024. Compared to a surplus of RO 932 billion (USD 5 billion) during the same period in 2023.

According to statistics issued by the National Center for Statistics and Information, the value of merchandise exports by the end of March 2024 was about 6 billion and 502 million Omani riyals (16.8 billion dollars). Up 16.7 percent from the same period last year, which stood at OMR 5.572 million (\$14.4 billion). While the value of merchandise imports to the Sultanate of Oman amounted to RO 3 billion and 892 million (\$ 10 billion), up by 6.9 percent compared to the end of March 2023, amounting to RO 3 billion and 640 million (\$ 9.4 billion).

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

Qatar Central Bank's Foreign Exchange Reserves Rise 3.96 Percent

The Qatar Central Bank's international reserves and foreign currency liquidity rose by 3.96 percent in May to 249 billion riyals (\$68 billion), compared to 239 billion riyals (\$65 billion) in the same period last year.

Data released by the Qatar Central Bank showed that its official reserves during May increased by about 8.8 billion riyals (\$ 2.4 billion) on an annual basis, to reach 190 billion riyals (\$ 52 billion), as a result of the increase in the Central Bank's balances of bonds and foreign treasury bills by about 2.8 billion riyals, to the level of 138.9 billion riyals (\$ 38 billion) in the same period.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

ارتفاع احتياطي النقد الأجنبي لمصرف قطر المركزي 3.96 في المئة



ارتفعت الاحتياطيات الدولية والسيولة بالعملة الأجنبية لمصرف قطر المركزي في شهر مايو (أيار) الماضي، بنسبة 3.96 في المئة، لتصل إلى 249 مليار ريال (68 مليار دولار)، مقارنة مع 239 مليار ريال (65 مليار دولار) في الفترة ذاتها من العام الماضي.

وأظهرت البيانات الصادرة عن مصرف قطر المركزي ارتفاع احتياطياته الرسمية خلال مايو بنحو 8.8 مليار ريال (2.4 مليار دولار) على أساس سنوي، لتبلغ 190 مليار ريال (52 مليار دولار)، وذلك نتيجة زيادة أرصدة المصرف المركزي من السندات وأذونات الخزينة الأجنبية بنحو 2.8 مليار ريال، إلى مستوى 138.9 مليار ريال (38 مليار دولار) في الفترة ذاتها.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

Oil Falls as Dollar Rises After US Jobs Data

Oil prices fell for a second straight session on Monday, weighed down by a stronger dollar if expectations of a U.S. interest rate cut were postponed following strong jobs data on Friday. Brent and West Texas Intermediate crude futures fell 4 cents to \$79.58 and \$75.49 a barrel, respectively.

Data on Friday showed the number of new jobs in the United States was more than expected last month, prompting investors to trim interest rate cut expectations and sending the dollar higher.

Source (CNBC Arabia website)

النفط يتراجع مع صعود الدولار بعد بيانات وظائف أميركية



تراجعت أسعار النفط لثاني جلسة على التوالي اليوم الاثنين، متأثرة بارتفاع الدولار، إذا أرجئت توقعات خفض أسعار الفائدة الأميركية في أعقاب بيانات وظائف قوية يوم الجمعة.

وانخفضت العقود الآجلة لخام برنت وخام غرب تكساس الوسيط 4 سنتات إلى 79.58 و75.49 دولار للبرميل على الترتيب.

وأظهرت بيانات يوم الجمعة أن عدد الوظائف الجديدة في الولايات المتحدة كان أكثر من المتوقع في الشهر الماضي، مما دفع المستثمرين إلى تقليص توقعات خفض الفائدة وأدى إلى ارتفاع الدولار.

المصدر (موقع CNBC Arabia، بتصرف)

China's Foreign Exchange Reserves Rise to \$3.23 Trillion

Official data released by the National Foreign Exchange Authority showed that China's foreign exchange reserves rose to 3.23 trillion US dollars by the end of May, up 0.98 percent from the end of April.

The CMA attributed this growth to the combined impact of currency exchange and asset price changes. Factors such as the monetary policy outlook and macroeconomic data of major economies contributed to the decline in the US dollar index and the rise in global financial asset prices.

Source (Al-Khaleej Emirati Newspaper, Edited)

احتياطيات النقد الأجنبي للصين ترتفع إلى 3.23 تريليون دولار

أظهرت بيانات رسمية أصدرتها الهيئة الوطنية للنقد الأجنبي، ارتفاع احتياطيات النقد الأجنبي الصينية إلى 3.23 تريليون دولار أمريكي بنهاية شهر مايو الماضي، بزيادة 0.98 في المئة عن نهاية إبريل.

وأرجعت الهيئة هذا النمو إلى التأثير المُجمَع لصرف العملات وتغيرات أسعار الأصول. وبيّنت أنّ عوامل مثل توقعات السياسة النقدية للاقتصادات الرئيسية وبيانات الاقتصاد الكلي الخاصة بها أسهمت في انخفاض مؤشر الدولار الأمريكي وارتفاع أسعار الأصول المالية العالمية.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)



■ \$ 4.9 Trillion Assets of the Largest 100 Arab Companies

Forbes Middle East has revealed its annual ranking of the 100 most powerful public companies for 2024, which highlights the region's strongest companies in terms of size, market capitalization and profitability.

The ranking showed sales of the top 100 companies fell 5.1 percent from \$1.1 trillion in 2022 to \$1 trillion in 2023. Its total net profit fell 13.5 percent to \$240.2 billion, and its total market capitalization fell 4.4 percent to \$3.6 trillion through April 2024. The total asset value of 100 companies increased 5.4 percent to \$4.9 trillion in 2023, compared to the previous year.

Source (Al-Khaleej Emirati Newspaper, Edited)

■ 4.9 تريليون دولار أصول أكبر 100 شركة عربية

كشفت «فوربس الشرق الأوسط» عن تصنيفها السنوي لأقوى 100 شركة عامة لعام 2024، الذي يسلط الضوء على أقوى شركات المنطقة من حيث الحجم والقيمة السوقية والربحية.

وأظهر التصنيف انخفاض مبيعات أقوى 100 شركة بنسبة 5.1 في المئة من 1.1 تريليون دولار عام 2022 إلى تريليون دولار في عام 2023. وتراجع مجموع صافي أرباحها بنسبة 13.5 في المئة إلى 240.2 مليار دولار، ومجموع القيم السوقية بنسبة 4.4 في المئة إلى 3.6 تريليون دولار حتى إبريل/ نيسان 2024. في حين ارتفع إجمالي قيمة أصول 100 شركة بنسبة 5.4 في المئة إلى 4.9 تريليون دولار في عام 2023، مقارنة بالعام الذي سبقه.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

